

Suomenkielinen laitos

## Lainsäädäntö

## Sisältö

## I Säädökset, jotka on julkaistava

Komission asetus (EY) N:o 453/2004, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2004, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi .....	1
Komission asetus (EY) N:o 454/2004, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2004, maito- ja maitotuotealan vientitukien vahvistamisesta .....	3
★ <b>Komission asetus (EY) N:o 455/2004, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2004, asetuksen (EY) N:o 466/2001 muuttamisesta patuliinin osalta <sup>(1)</sup> .....</b>	<b>11</b>
Komission asetus (EY) N:o 456/2004, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2004, perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin maitotuotteisiin sovellettavien tukien määrien muuttamisesta .....	12
Komission asetus (EY) N:o 457/2004, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2004, kauran enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1814/2003 tarkoitetun tarjouskilpailun osana .....	14
Komission asetus (EY) N:o 458/2004, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2004, durran tuontitullin enimmäisalennuksen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 238/2004 tarkoitetun tarjouskilpailun osana .....	15
Komission asetus (EY) N:o 459/2004, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2004, asetuksessa (EY) N:o 2315/2003 tarkoitetun maissin tuontia koskevan tarjouskilpailun osana toimitettujen tarjousten osalta .....	16

## II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

## Neuvosto

2004/240/EY:

★ <b>Neuvoston päätös, tehty 8 päivänä maaliskuuta 2004, neuvoston pääsihteeristön palvelukseen määräaikaisesti otettaviin kansallisiin asiantuntijoihin ja neuvoston pääsihteeristön palvelukseen määräaikaisesti siirrettävään kansalliseen sotilashenkilöstöön sovellettavista säännöistä tehdyn päätöksen 2003/479/EY muuttamisesta .....</b>	<b>17</b>
---	-----------

<sup>(1)</sup> ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

## Komissio

2004/241/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 5 päivänä maaliskuuta 2004, päätösten 92/260/ETY ja 93/197/ETY muuttamisesta Etelä-Afrikasta Euroopan unioniin suuntautuvan rekisteröityjen hevosten tuonnin ja tilapäisen maahanpääsyn osalta <sup>(1)</sup> (tiedoksiannettu numerolla K(2004) 668)** ..... 19

2004/242/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 11 päivänä maaliskuuta 2004, erittäin patogeeniseen lintuinfluenssaan liittyvistä suojatoimenpiteistä Kanadassa <sup>(1)</sup> (tiedoksiannettu numerolla K(2004) 849)** ..... 21

2004/243/EY:

- ★ **Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton vaatimustenmukaisuuden arvioinnin vastavuoroista tunnustamista koskevalla sopimuksella perustetun komitean päätös N:o 2/2004, tehty 10 päivänä helmikuuta 2004, vaatimustenmukaisuuden arviointilaitosten poistamisesta sähkölaitteita ja sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevasta luvusta sekä mittausvälineitä ja valmispakkauksia koskevasta luvusta** 23

## I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 453/2004,  
annettu 11 päivänä maaliskuuta 2004,  
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 <sup>(1)</sup>, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitettujen tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 12 päivänä maaliskuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä maaliskuuta 2004.

*Komission puolesta*  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
*Maatalouden pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1947/2002 (EYVL L 299, 1.11.2002, s. 17).

## LIITE

**tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 11 päivänä maaliskuuta 2004 annettuun komission asetukseen**

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi <sup>(1)</sup>	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	97,7
	204	79,4
	212	121,4
	999	99,5
0707 00 05	052	146,2
	204	26,1
	999	86,2
0709 10 00	220	80,1
	999	80,1
0709 90 70	052	106,5
	204	59,7
	999	83,1
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	50,6
	204	47,6
	212	60,6
	220	46,4
	400	45,5
	624	63,2
	999	52,3
0805 50 10	052	53,0
	999	53,0
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	50,8
	388	104,8
	400	102,6
	404	93,6
	508	78,3
	512	90,0
	524	71,2
	528	95,1
	720	72,9
	800	99,6
	999	85,9
0808 20 50	060	66,7
	388	78,9
	512	64,4
	528	79,7
	720	70,3
	999	72,0

<sup>(1)</sup> Komission asetuksessa (EY) N:o 2081/2003 (EYVL L 313, 28.11.2003, s. 11) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 454/2004,  
annettu 11 päivänä maaliskuuta 2004,  
maito- ja maitotuotealan vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 31 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklan nojalla mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden kansainvälisten kauppahintojen ja kyseisten tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus on mahdollista kattaa vientituella, liittymisasiakirjan 300 artiklan mukaisesti solmittujen sopimusten määrittämässä rajoissa.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 mukaan kyseisen asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen sellaisenaan vietävien tuotteiden tukia vahvistettaessa on otettava huomioon:
- maidon ja maitotuotteiden hinta- ja saatavuustilanne ja kehitysnäkymät yhteisön markkinoilla sekä maidon ja maitotuotteiden hintatilanne ja kehitysnäkymät kansainvälisessä kaupassa,
  - kaupan pitämisestä aiheutuvat kustannukset sekä edullisimmat kuljetuskustannukset yhteisön markkinoilta yhteisön satamiin tai muihin vientipaikkoihin, samoin kuin määrämäihin kuljettamisesta aiheutuvat kustannukset,
  - maito- ja maitotuotealan yhteisen markkinajärjestelyn tavoitteet, joita ovat hintojen ja kaupan tasapainoisen tilanteen ja luonnollisen kehityksen turvaaminen kyseisillä markkinoilla,
  - liittymisasiakirjan 300 artiklan mukaisesti solmittujen sopimusten määrittämät rajat,
  - häiriöiden välttämisestä yhteisön markkinoilla saatava etu,
  - suunniteltuihin vientitoimiin liittyvät taloudelliset seikat.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklan 5 kohdan mukaan on yhteisön hintoja vahvistettaessa otettava noudatetuista hinnoista huomioon ne, jotka osoittau-

tuvat viennin kannalta edullisimmiksi, koska kansainvälisessä kaupassa hinnat on vahvistettava ottaen erityisesti huomioon:

- a) kolmansien maiden markkinoilla noudatetut hinnat;
  - b) kolmansista maista lähtöisin olevien tavaroiden kolmansiin määrämäihin suuntautuvan tuonnin edullisimmat hinnat;
  - c) kolmansissa viejämaissa noteeratut tuottajahinnat ottaen tarvittaessa huomioon näiden maiden myöntämät tuet;
  - d) vapaasti yhteisön rajalla -tarjoushinnat;
- (4) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklan 3 kohdan mukaan maailmanmarkkinatilanteen tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimusten vuoksi voi olla tarpeen eriyttää kyseisen asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden tuki niiden määräraikan mukaan.
- (5) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklan 3 kohdassa säädetään vientitukea saavien tuotteiden luettelon sekä kyseisen tuen määrän vahvistamisesta vähintään joka neljäs viikko. Tuen määrä on kuitenkin mahdollista pysyttää samantasoisena yli neljän viikon ajan.
- (6) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 804/68 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista erityissäännöistä maito- ja maitotuotealan vientitodistusten ja vientitukien osalta 26 päivänä tammikuuta 1999 annetun komission asetuksen (EY) N:o 174/1999<sup>(2)</sup> 16 artiklan mukaan lisättyä sokeria sisältäville maitotuotteille myönnettävä vientituki on kahden osan summa. Ensimmäisen osan tarkoituksena on ottaa huomioon maitotuotteiden määrä, ja se lasketaan kertomalla perusmäärä kyseisen tuotteen maitotuotteiden pitoisuudella. Toisen osan tarkoituksena on ottaa huomioon lisätyn sakkaroosin määrä, ja se lasketaan kertomalla koko tuotteen sakkaroosipitoisuus sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001<sup>(3)</sup> 1 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden vientipäivänä sovellettavalla vientituen perusmäärällä. Viimeksi mainittu osa otetaan huomioon ainoastaan, jos lisätty sakkaroosi on saatu yhteisössä korjatusta sokerijuurikkaasta tai -ruo'osta.

<sup>(1)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) n:o 186/2004 (EYVL L 29, 3.2.2004, s. 6).

<sup>(2)</sup> EYVL L 20, 27.1.1999, s. 8. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) n:o 1948/2003 (EYVL L 287, 5.11.2003, s. 13).

<sup>(3)</sup> EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) n:o 39/2004 (EYVL L 6, 10.1.2004, s. 16).

- (7) Komission asetuksessa (ETY) N:o 896/84 <sup>(1)</sup> annetaan täydentäviä säännöksiä tukien myöntämisestä markkinointivuoden vaihtuessa. Näissä säännöksissä annetaan mahdollisuus eriyttää tuet tuotteiden valmistuspäivän mukaan.
- (8) Sulatejuustoille myönnettävän tuen laskemiseksi on tarpeen säätää, että jos niihin lisätään kaseiinia ja/tai kaseinaatteja, kyseistä määrää ei saa ottaa huomioon.
- (9) Toukokuun 1 päivänä 2004 tapahtuvan uusien jäsenvaltioiden liitymisen vouksi ja jotta edistettäisiin uusien jäsenvaltioiden hintojen asteittaista lähentymistä yhteisön hintatasoon, on suotavaa poistaa kakki jäljellä olevat uusiin jäsenvaltioihin suuntautuvan viennin tuet.
- (10) WTO:n sopimuksessa vahvistettujen ylärajojen mukaisesti vietävien enimmäismäärien konsolidointi on uusien jäsenvaltioiden liitymisen myötä tiukempaa. Jotta varmistettaisiin riittävä hallinnointi ja vientiin tarkoitettujen enimmäismäärien käyttäminen mahdollisimman hyvin, on vähennettävä tai poistettava eräiden määräraikkojen tuet, erityisesti niiden määräraikkojen osalta, jotka sijaitsevat yhteisön maantieteellisellä alueella tai sen lähellä ja joiden maitotuotteiden hintataso ei enää riitä tukien voimassa olevan tason perusteluksi, vaikka joissakin näistä maista peritään tuontimaksuja.
- (11) Joidenkin kolmansien maiden politiikkana on estää sisämarkkinoiden häiriöt rajatoimenpitein. Jotta vähennettäisiin riskiä tällaisten toimenpiteiden soveltamiseksi, olisi eriyttävä kyseisiin määräraikkoihin vietävien eräiden maitotuotteiden tuet.
- (12) Näiden yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta maito- ja maitotuotealan nykyiseen markkinatilanteeseen sekä erityisesti kyseisten tuotteiden hintoihin yhteisössä ja maailmanmarkkinoilla seuraa, että tämän asetuksen liitteessä mainittujen tuotteiden tuki olisi vahvistettava siinä mainitun suuruisiksi.
- (13) Maidon ja maitotuotteiden hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklassa tarkoitettujen sellaisenaan vietävien tuotteiden vientituet vahvistetaan liitteessä mainitun suuruisiksi.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 12 päivänä maaliskuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä maaliskuuta 2004.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 91, 1.4.1984, s. 71. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) n:o 222/88 (EYVL L 28, 1.2.1998, s. 1).

## LIITE

## maito- ja maitotuotealan vientitukien vahvistamisesta 11 päivänä maaliskuuta 2004 annettuun komission asetukseen

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0401 10 10 9000	970	EUR/100 kg	1,911	0402 21 19 9300	L01	EUR/100 kg	—
0401 10 90 9000	970	EUR/100 kg	1,911		L02	EUR/100 kg	65,14
0401 20 11 9100	970	EUR/100 kg	0,000		A01	EUR/100 kg	83,61
0401 20 11 9500	970	EUR/100 kg	2,953	0402 21 19 9500	L01	EUR/100 kg	—
0401 20 19 9100	970	EUR/100 kg	0,000		L02	EUR/100 kg	67,98
0401 20 19 9500	970	EUR/100 kg	2,953		A01	EUR/100 kg	87,27
0401 20 91 9000	970	EUR/100 kg	3,737	0402 21 19 9900	L01	EUR/100 kg	—
0401 20 99 9000	970	EUR/100 kg	0,000		L02	EUR/100 kg	72,45
0401 30 11 9400	970	EUR/100 kg	8,624		A01	EUR/100 kg	93,00
0401 30 11 9700	970	EUR/100 kg	12,95	0402 21 91 9100	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 19 9700	970	EUR/100 kg	0,00		L02	EUR/100 kg	72,90
0401 30 31 9100	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	93,58
	L02	EUR/100 kg	22,02	0402 21 91 9200	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	31,46		L02	EUR/100 kg	73,33
0401 30 31 9400	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	94,13
	L02	EUR/100 kg	34,40	0402 21 91 9350	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	49,14		L02	EUR/100 kg	74,08
0401 30 31 9700	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	95,09
	L02	EUR/100 kg	37,94	0402 21 91 9500	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	54,20		L02	EUR/100 kg	79,62
0401 30 39 9100	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	102,20
	L02	EUR/100 kg	22,02	0402 21 99 9100	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	31,46		L02	EUR/100 kg	72,90
0401 30 39 9400	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	93,58
	L02	EUR/100 kg	34,40	0402 21 99 9200	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	49,14		L02	EUR/100 kg	73,33
0401 30 39 9700	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	94,13
	L02	EUR/100 kg	37,94	0402 21 99 9300	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	54,20		L02	EUR/100 kg	74,08
0401 30 91 9100	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	95,09
	L02	EUR/100 kg	43,24	0402 21 99 9400	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	61,77		L02	EUR/100 kg	78,19
0401 30 91 9500	A00	EUR/100 kg	0,00		A01	EUR/100 kg	100,37
0401 30 99 9100	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 99 9500	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	43,24		L02	EUR/100 kg	79,62
	A01	EUR/100 kg	61,77		A01	EUR/100 kg	102,20
0401 30 99 9500	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 99 9600	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	63,55		L02	EUR/100 kg	85,23
	A01	EUR/100 kg	90,78		A01	EUR/100 kg	109,41
0402 10 11 9000	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 99 9700	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	45,15		L02	EUR/100 kg	88,41
	A01	EUR/100 kg	54,50		A01	EUR/100 kg	113,49
0402 10 19 9000	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 99 9900	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	45,15		L02	EUR/100 kg	92,09
	A01	EUR/100 kg	54,50		A01	EUR/100 kg	118,21
0402 10 91 9000	L01	EUR/kg	—	0402 29 15 9200	L01	EUR/kg	—
	L02	EUR/kg	0,4515		L02	EUR/kg	0,4515
	A01	EUR/kg	0,5450		A01	EUR/kg	0,5450
0402 10 99 9000	L01	EUR/kg	—	0402 29 15 9300	L01	EUR/kg	—
	L02	EUR/kg	0,4515		L02	EUR/kg	0,6514
	A01	EUR/kg	0,5450		A01	EUR/kg	0,8361
0402 21 11 9200	L01	EUR/100 kg	—	0402 29 15 9500	L01	EUR/kg	—
	L02	EUR/100 kg	45,15		L02	EUR/kg	0,6798
	A01	EUR/100 kg	54,50		A01	EUR/kg	0,8727
0402 21 11 9300	L01	EUR/100 kg	—	0402 29 15 9900	L01	EUR/kg	—
	L02	EUR/100 kg	65,14		L02	EUR/kg	0,7245
	A01	EUR/100 kg	83,61		A01	EUR/kg	0,9300
0402 21 11 9500	L01	EUR/100 kg	—	0402 29 19 9300	L01	EUR/kg	—
	L02	EUR/100 kg	67,98		L02	EUR/kg	0,6514
	A01	EUR/100 kg	87,27		A01	EUR/kg	0,8361
0402 21 11 9900	L01	EUR/100 kg	—	0402 29 19 9500	L01	EUR/kg	—
	L02	EUR/100 kg	72,45		L02	EUR/kg	0,6798
	A01	EUR/100 kg	93,00		A01	EUR/kg	0,8727
0402 21 17 9000	L01	EUR/100 kg	—				
	L02	EUR/100 kg	45,15				
	A01	EUR/100 kg	54,50				

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0402 29 19 9900	L01	EUR/kg	—	0403 90 59 9340	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,7245		L02	EUR/100 kg	32,22
	A01	EUR/kg	0,9300		A01	EUR/100 kg	46,03
0402 29 91 9000	L01	EUR/kg	—	0403 90 59 9370	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,7290		L02	EUR/100 kg	32,22
	A01	EUR/kg	0,9358		A01	EUR/100 kg	46,03
0402 29 99 9100	L01	EUR/kg	—	0403 90 59 9510	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,7290		L02	EUR/100 kg	32,22
	A01	EUR/kg	0,9358		A01	EUR/100 kg	46,03
0402 29 99 9500	L01	EUR/kg	—	0404 90 21 9120	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,7819		L02	EUR/100 kg	38,51
	A01	EUR/kg	1,0037		A01	EUR/100 kg	46,49
0402 91 11 9370	L01	EUR/100 kg	—	0404 90 21 9160	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	5,312		L02	EUR/100 kg	45,15
	A01	EUR/100 kg	7,589		A01	EUR/100 kg	54,50
0402 91 19 9370	L01	EUR/100 kg	—	0404 90 23 9120	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	5,312		L02	EUR/100 kg	45,15
	A01	EUR/100 kg	7,589		A01	EUR/100 kg	54,50
0402 91 31 9300	L01	EUR/100 kg	—	0404 90 23 9130	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	6,278		L02	EUR/100 kg	65,14
	A01	EUR/100 kg	8,969		A01	EUR/100 kg	83,61
0402 91 39 9300	L01	EUR/100 kg	—	0404 90 23 9140	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	6,278		L02	EUR/100 kg	67,98
	A01	EUR/100 kg	8,969		A01	EUR/100 kg	87,27
0402 91 99 9000	L01	EUR/100 kg	—	0404 90 23 9150	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	26,57		L02	EUR/100 kg	72,45
	A01	EUR/100 kg	37,96		A01	EUR/100 kg	93,00
0402 99 11 9350	L01	EUR/kg	—	0404 90 29 9110	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,1359		L02	EUR/100 kg	72,90
	A01	EUR/kg	0,1941		A01	EUR/100 kg	93,58
0402 99 19 9350	L01	EUR/kg	—	0404 90 29 9115	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,1359		L02	EUR/100 kg	73,33
	A01	EUR/kg	0,1941		A01	EUR/100 kg	94,13
0402 99 31 9150	L01	EUR/kg	—	0404 90 29 9125	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,1410		L02	EUR/100 kg	74,08
	A01	EUR/kg	0,2014		A01	EUR/100 kg	95,09
0402 99 31 9300	L01	EUR/kg	—	0404 90 29 9140	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,1590		L02	EUR/100 kg	79,62
	A01	EUR/kg	0,2271		A01	EUR/100 kg	102,20
0402 99 31 9500	A00	EUR/kg	0,0000	0404 90 81 9100	L01	EUR/kg	—
0402 99 39 9150	L01	EUR/kg	—		L02	EUR/kg	0,4515
	L02	EUR/kg	0,1410		A01	EUR/kg	0,5450
	A01	EUR/kg	0,2014	0404 90 83 9110	L01	EUR/kg	—
0403 90 11 9000	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/kg	0,4515
	L02	EUR/100 kg	44,51		A01	EUR/kg	0,5450
	A01	EUR/100 kg	53,73	0404 90 83 9130	L01	EUR/kg	—
0403 90 13 9200	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/kg	0,6514
	L02	EUR/100 kg	44,51		A01	EUR/kg	0,8361
	A01	EUR/100 kg	53,73	0404 90 83 9150	L01	EUR/kg	—
0403 90 13 9300	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/kg	0,6798
	L02	EUR/100 kg	64,56		A01	EUR/kg	0,8727
	A01	EUR/100 kg	82,87	0404 90 83 9170	L01	EUR/kg	—
0403 90 13 9500	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/kg	0,7245
	L02	EUR/100 kg	67,38		A01	EUR/kg	0,9300
	A01	EUR/100 kg	86,49	0404 90 83 9936	L01	EUR/kg	—
0403 90 13 9900	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/kg	0,1359
	L02	EUR/100 kg	71,81		A01	EUR/kg	0,1941
	A01	EUR/100 kg	92,17	0405 10 11 9500	L01	EUR/100 kg	—
0403 90 19 9000	L01	EUR/100 kg	—		075	EUR/100 kg	147,33
	L02	EUR/100 kg	72,24		L02	EUR/100 kg	121,56
	A01	EUR/100 kg	92,73		A01	EUR/100 kg	163,90
0403 90 33 9400	L01	EUR/kg	—	0405 10 11 9700	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,6456		075	EUR/100 kg	151,01
	A01	EUR/kg	0,8287		L02	EUR/100 kg	124,60
0403 90 33 9900	L01	EUR/kg	—		A01	EUR/100 kg	168,00
	L02	EUR/kg	0,7181	0405 10 19 9500	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,9217		075	EUR/100 kg	147,33
0403 90 51 9100	970	EUR/100 kg	1,911		L02	EUR/100 kg	121,56
0403 90 59 9170	970	EUR/100 kg	12,95		A01	EUR/100 kg	163,90
0403 90 59 9310	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	121,56
	L02	EUR/100 kg	22,02		A01	EUR/100 kg	163,90
	A01	EUR/100 kg	31,46				



Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0405 10 19 9700	L01	EUR/100 kg	—	0406 10 20 9620	L03	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	151,01		L04	EUR/100 kg	37,17
	L02	EUR/100 kg	124,60		075	EUR/100 kg	39,49
	A01	EUR/100 kg	168,00		400	EUR/100 kg	—
0405 10 30 9100	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	46,46
	075	EUR/100 kg	147,33	0406 10 20 9630	L03	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	121,56		L04	EUR/100 kg	41,50
	A01	EUR/100 kg	163,90		075	EUR/100 kg	44,08
0405 10 30 9300	L01	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	151,01		A01	EUR/100 kg	51,86
	L02	EUR/100 kg	124,60	0406 10 20 9640	L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	168,00		L04	EUR/100 kg	60,97
0405 10 30 9700	L01	EUR/100 kg	—		075	EUR/100 kg	64,79
	075	EUR/100 kg	151,01		400	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	124,60		A01	EUR/100 kg	76,22
	A01	EUR/100 kg	168,00	0406 10 20 9650	L03	EUR/100 kg	—
0405 10 50 9300	L01	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	50,81
	075	EUR/100 kg	151,01		075	EUR/100 kg	53,98
	L02	EUR/100 kg	124,60		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	168,00		A01	EUR/100 kg	63,51
0405 10 50 9500	L01	EUR/100 kg	—	0406 10 20 9660	A00	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	147,33	0406 10 20 9830	L03	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	121,56		L04	EUR/100 kg	18,85
	A01	EUR/100 kg	163,90		075	EUR/100 kg	20,03
0405 10 50 9700	L01	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	151,01		A01	EUR/100 kg	23,56
	L02	EUR/100 kg	124,60	0406 10 20 9850	L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	168,00		L04	EUR/100 kg	22,85
0405 10 90 9000	L01	EUR/100 kg	—		075	EUR/100 kg	24,28
	075	EUR/100 kg	156,54		400	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	129,16		A01	EUR/100 kg	28,57
	A01	EUR/100 kg	174,15	0406 10 20 9870	A00	EUR/100 kg	—
0405 20 90 9500	L01	EUR/100 kg	—	0406 10 20 9900	A00	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	138,14	0406 20 90 9100	A00	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	113,97	0406 20 90 9913	L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	153,67		L04	EUR/100 kg	42,13
0405 20 90 9700	L01	EUR/100 kg	—		075	EUR/100 kg	44,76
	075	EUR/100 kg	143,65		400	EUR/100 kg	15,39
	L02	EUR/100 kg	118,52		A01	EUR/100 kg	52,67
	A01	EUR/100 kg	159,81	0406 20 90 9915	L03	EUR/100 kg	—
0405 90 10 9000	L01	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	55,61
	075	EUR/100 kg	188,80		075	EUR/100 kg	59,09
	L02	EUR/100 kg	155,79		400	EUR/100 kg	20,51
	A01	EUR/100 kg	210,05		A01	EUR/100 kg	69,52
0405 90 90 9000	L01	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9917	L03	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	151,01		L04	EUR/100 kg	59,10
	L02	EUR/100 kg	124,60		075	EUR/100 kg	62,80
	A01	EUR/100 kg	168,00		400	EUR/100 kg	21,80
0406 10 20 9100	A00	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	73,87
0406 10 20 9230	L03	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9919	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	27,02		L04	EUR/100 kg	66,03
	075	EUR/100 kg	28,71		075	EUR/100 kg	70,18
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	24,32
	A01	EUR/100 kg	33,77		A01	EUR/100 kg	82,56
0406 10 20 9290	L03	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9990	A00	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	25,14	0406 30 31 9710	L03	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	26,70		L04	EUR/100 kg	5,56
	400	EUR/100 kg	—		075	EUR/100 kg	11,05
	A01	EUR/100 kg	31,42		400	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9300	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	13,00
	L04	EUR/100 kg	11,03	0406 30 31 9730	L03	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	11,71		L04	EUR/100 kg	8,14
	400	EUR/100 kg	—		075	EUR/100 kg	16,22
	A01	EUR/100 kg	13,78		400	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9610	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	19,08
	L04	EUR/100 kg	36,65				
	075	EUR/100 kg	38,94				
	400	EUR/100 kg	—				
	A01	EUR/100 kg	45,81				

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0406 30 31 9910	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 23 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	5,56		L04	EUR/100 kg	64,80
	075	EUR/100 kg	11,05		075	EUR/100 kg	79,17
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	13,00		A01	EUR/100 kg	93,15
0406 30 31 9930	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 25 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	8,14		L04	EUR/100 kg	64,36
	075	EUR/100 kg	16,22		075	EUR/100 kg	78,32
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	19,08		A01	EUR/100 kg	92,14
0406 30 31 9950	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 27 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	11,84		L04	EUR/100 kg	58,30
	075	EUR/100 kg	23,59		075	EUR/100 kg	70,93
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	27,75		A01	EUR/100 kg	83,45
0406 30 39 9500	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 31 9119	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	8,14		L04	EUR/100 kg	53,58
	075	EUR/100 kg	16,22		075	EUR/100 kg	65,29
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	12,43
	A01	EUR/100 kg	19,08		A01	EUR/100 kg	76,82
0406 30 39 9700	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 33 9119	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	11,84		L04	EUR/100 kg	53,58
	075	EUR/100 kg	23,59		075	EUR/100 kg	65,29
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	12,43
	A01	EUR/100 kg	27,75		A01	EUR/100 kg	76,82
0406 30 39 9930	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 33 9919	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	11,84		L04	EUR/100 kg	48,96
	075	EUR/100 kg	23,59		075	EUR/100 kg	59,89
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	27,75		A01	EUR/100 kg	70,45
0406 30 39 9950	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 33 9951	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	13,39		L04	EUR/100 kg	49,46
	075	EUR/100 kg	26,67		075	EUR/100 kg	59,93
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	31,37		A01	EUR/100 kg	70,50
0406 30 90 9000	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 35 9190	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	14,04		L04	EUR/100 kg	75,80
	075	EUR/100 kg	27,97		075	EUR/100 kg	92,63
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	29,89
	A01	EUR/100 kg	32,91		A01	EUR/100 kg	108,97
0406 40 50 9000	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 35 9990	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	64,53		L04	EUR/100 kg	75,80
	075	EUR/100 kg	68,57		075	EUR/100 kg	92,63
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	19,54
	A01	EUR/100 kg	80,67		A01	EUR/100 kg	108,97
0406 40 90 9000	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 37 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	66,27		L04	EUR/100 kg	72,87
	075	EUR/100 kg	70,40		075	EUR/100 kg	88,65
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	29,31
	A01	EUR/100 kg	82,83		A01	EUR/100 kg	104,30
0406 90 13 9000	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 61 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	72,87		L04	EUR/100 kg	80,30
	075	EUR/100 kg	88,65		075	EUR/100 kg	98,76
	400	EUR/100 kg	29,31		400	EUR/100 kg	27,82
	A01	EUR/100 kg	104,30		A01	EUR/100 kg	116,19
0406 90 15 9100	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 63 9100	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	75,30		L04	EUR/100 kg	79,89
	075	EUR/100 kg	91,61		075	EUR/100 kg	97,95
	400	EUR/100 kg	30,21		400	EUR/100 kg	31,11
	A01	EUR/100 kg	107,78		A01	EUR/100 kg	115,23
0406 90 17 9100	L03	EUR/100 kg	—				
	L04	EUR/100 kg	75,30				
	075	EUR/100 kg	91,61				
	400	EUR/100 kg	30,21				
	A01	EUR/100 kg	107,78				
0406 90 21 9900	L03	EUR/100 kg	—				
	L04	EUR/100 kg	73,79				
	075	EUR/100 kg	89,56				
	400	EUR/100 kg	21,67				
	A01	EUR/100 kg	105,36				

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	
0406 90 63 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9100	A00	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	76,80		0406 90 86 9200	L03	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	94,61			L04	EUR/100 kg	61,79
	400	EUR/100 kg	23,80			075	EUR/100 kg	77,90
	A01	EUR/100 kg	111,30			400	EUR/100 kg	15,15
0406 90 69 9100	A00	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9300	A01	EUR/100 kg	91,65	
0406 90 69 9910	L03	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	76,80		L04	EUR/100 kg	62,68	
	075	EUR/100 kg	94,61		075	EUR/100 kg	78,72	
	400	EUR/100 kg	23,80		400	EUR/100 kg	16,61	
	A01	EUR/100 kg	111,30	A01	EUR/100 kg	92,61		
0406 90 73 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9400	L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	66,89		L04	EUR/100 kg	66,59	
	075	EUR/100 kg	81,45		075	EUR/100 kg	82,75	
	400	EUR/100 kg	25,61		400	EUR/100 kg	18,79	
	A01	EUR/100 kg	95,83		A01	EUR/100 kg	97,36	
0406 90 75 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9900	L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	67,34		L04	EUR/100 kg	73,45	
	075	EUR/100 kg	82,34		075	EUR/100 kg	89,82	
	400	EUR/100 kg	10,81		400	EUR/100 kg	22,00	
	A01	EUR/100 kg	96,86		A01	EUR/100 kg	105,68	
0406 90 76 9300	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9100	A00	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	60,72		0406 90 87 9200	L03	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	73,89			L04	EUR/100 kg	51,50
	400	EUR/100 kg	—			075	EUR/100 kg	64,89
	A01	EUR/100 kg	86,93			400	EUR/100 kg	13,55
0406 90 76 9400	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9300	A01	EUR/100 kg	76,35	
	L04	EUR/100 kg	68,01		L03	EUR/100 kg	—	
	075	EUR/100 kg	82,75		L04	EUR/100 kg	57,55	
	400	EUR/100 kg	11,25		075	EUR/100 kg	72,30	
	A01	EUR/100 kg	97,36		400	EUR/100 kg	15,30	
0406 90 76 9500	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9400	A01	EUR/100 kg	85,05	
	L04	EUR/100 kg	64,70		L03	EUR/100 kg	—	
	075	EUR/100 kg	78,05		L04	EUR/100 kg	59,06	
	400	EUR/100 kg	11,25		075	EUR/100 kg	73,39	
	A01	EUR/100 kg	91,83		400	EUR/100 kg	16,76	
0406 90 78 9100	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9951	A01	EUR/100 kg	86,34	
	L04	EUR/100 kg	62,75		L03	EUR/100 kg	—	
	075	EUR/100 kg	77,91		L04	EUR/100 kg	66,79	
	400	EUR/100 kg	—		075	EUR/100 kg	81,27	
	A01	EUR/100 kg	91,66		400	EUR/100 kg	23,16	
0406 90 78 9300	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9971	A01	EUR/100 kg	95,62	
	L04	EUR/100 kg	66,53		L03	EUR/100 kg	—	
	075	EUR/100 kg	80,74		L04	EUR/100 kg	66,79	
	400	EUR/100 kg	—		075	EUR/100 kg	81,27	
	A01	EUR/100 kg	94,99		400	EUR/100 kg	18,79	
0406 90 78 9500	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9972	A01	EUR/100 kg	95,62	
	L04	EUR/100 kg	65,90		L03	EUR/100 kg	—	
	075	EUR/100 kg	79,51		L04	EUR/100 kg	28,46	
	400	EUR/100 kg	—		075	EUR/100 kg	34,77	
	A01	EUR/100 kg	93,54		400	EUR/100 kg	—	
0406 90 79 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9973	A01	EUR/100 kg	40,91	
	L04	EUR/100 kg	53,80		L03	EUR/100 kg	—	
	075	EUR/100 kg	65,72		L04	EUR/100 kg	65,59	
	400	EUR/100 kg	—		075	EUR/100 kg	79,80	
	A01	EUR/100 kg	77,32		400	EUR/100 kg	13,19	
0406 90 81 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 85 9999	A00	EUR/100 kg	93,88	
	L04	EUR/100 kg	68,01					
	075	EUR/100 kg	82,75					
	400	EUR/100 kg	23,15					
	A01	EUR/100 kg	97,36					
0406 90 85 9930	L03	EUR/100 kg	—					
	L04	EUR/100 kg	73,45					
	075	EUR/100 kg	89,82					
	400	EUR/100 kg	28,85					
	A01	EUR/100 kg	105,68					
0406 90 85 9970	L03	EUR/100 kg	—					
	L04	EUR/100 kg	67,34					
	075	EUR/100 kg	82,34					
	400	EUR/100 kg	25,24					
	A01	EUR/100 kg	96,86					

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0406 90 87 9974	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9979	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	71,18		L04	EUR/100 kg	64,80
	075	EUR/100 kg	86,23		075	EUR/100 kg	79,17
	400	EUR/100 kg	13,19		400	EUR/100 kg	13,19
	A01	EUR/100 kg	101,45		A01	EUR/100 kg	93,15
0406 90 87 9975	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 88 9100	A00	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	72,60	0406 90 88 9300	L03	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	87,19	L04	EUR/100 kg	50,84	
	400	EUR/100 kg	17,48	075	EUR/100 kg	63,62	
	A01	EUR/100 kg	102,58	400	EUR/100 kg	16,61	
				A01	EUR/100 kg	74,85	

Huom. Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit on määritelty komission asetuksessa (EY) N:o 2081/2003 (EYVL L 313, 28.11.2003, s. 11).

Muiksi määräpaikoiksi on määritelty seuraavat:

L01 Pyhä istuin, Malta, Viro, Latvia, Liettua, Puola, Tšekin tasavalta, Slovakia, Unkari, Slovenia, Kypros ja Amerikan yhdysvallat.

L02 Andorra ja Gibraltar.

L03 Ceuta, Melilla, Islanti, Norja, Sveitsi, Liechtenstein, Andorra, Gibraltar, Pyhä istuin (yleisesti käytetty nimi: Vatikaani), Malta, Turkki, Viro, Latvia, Liettua, Puola, Tšekin tasavalta, Slovakia, Unkari, Romania, Bulgaria, Slovenia, Kroatia, Kanada, Kypros, Australia ja Uusi-Seelanti.

L04 Albania, Bosnia ja Hertsegovina, Serbia ja Montenegro ja entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia.

"970" viittaa komission asetuksen (EY) N:o 800/1999 (EYVL L 102, 17.4.1999, s. 11) 36 artiklan 1 kohdan a ja c alakohdassa ja 44 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettuun vientiin sekä jonkin jäsenvaltion alueelle sijoittuneiden muiden valtioiden asevoimien kanssa tehtyihin sopimuksiin perustuvaan vientiin.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 455/2004,**  
**annettu 11 päivänä maaliskuuta 2004,**  
**asetuksen (EY) N:o 466/2001 muuttamisesta patuliinin osalta**  
**(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon elintarvikkeissa olevia vieraita aineita koskevista yhteisön menettelyistä 8 päivänä helmikuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 315/93<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 2 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 466/2001<sup>(2)</sup> vahvistetaan enimmäismäärät tietyille elintarvikkeissa oleville vieraille aineille. Enimmäismäärät on vahvistettu muiden muassa patuliinille.
- (2) Imeväisille ja pikkulapsille tarkoitettujen omenamehujen ja kiinteiden omenatuotteiden, kuten omenahillokkeen ja -soseen, samoin kuin muun vauvanruoan sisältämälle patuliinille on vahvistettu enimmäismääräksi 10,0 µg/kg sillä edellytyksellä, että ennen 1 päivää marraskuuta 2003 tehtävässä kansainvälisessä yhteistestissä validoidaan analyysimenetelmä sen osoittamiseksi, että 10 µg/kg:n suuruinen patuliinimäärä voidaan määrittää luotettavasti. Ellei 1 päivään marraskuuta 2003 ole näyttöä siitä, että 10 µg/kg:n suuruinen patuliinimäärä voidaan määrittää luotettavasti, käytettäisiin arvoa 25 µg/kg.
- (3) Sittemmin on järjestetty yhteisesti näytön saamiseksi siitä, että 10 µg/kg:n suuruinen patuliinimäärä voidaan määrittää luotettavasti. 27 päivänä lokakuuta 2003 toimitetun raportin mukaan on olemassa menetelmä, jolla voidaan luotettavasti määrittää 10 µg/kg:n suuruinen tai sitä pienempi patuliinimäärä kirkkaasta omenamehusta ja hedelmäsoseesta.
- (4) On syytä säätää siirtymätoimenpiteistä, jotka koskevat ennen enimmäismäärän soveltamispäivää valmistettuja ja markkinoille saatettuja tuotteita.
- (5) Asetusta (EY) N:o 466/2001 olisi siksi muutettava vastaavasti.
- (6) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikkeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä maaliskuuta 2004.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan asetus (EY) N:o 466/2001 seuraavasti:

1) Lisätään 7 artiklaan seuraava kohta:

”Liitteessä I olevan 2 osan (Mykotoksiinit) 2.3 kohdassa *Patuliini* vahvistettuja enimmäismääriä ei sovelleta tuotteisiin, jotka on laillisesti saatettu yhteisön markkinoille ennen 1 päivää marraskuuta 2003. Elintarvikealan toimijan tehtävänä on osoittaa, milloin tuotteet on saatettu markkinoille.”

2) Poistetaan liitteessä I olevan 2 osan (Mykotoksiinit) 2.3 kohdasta *Patuliini* alaviite 4.

3) Korvataan liitteessä I olevan 2 osan (Mykotoksiinit) 2.3.4 kohdan toinen luettelukohta seuraavasti:

— Muu vauvanruoka lukuun ottamatta viljapohjaisia valmisruokia<sup>(4)</sup>.”

4) Liitteessä I olevan 2 osan (Mykotoksiinit) 2.3 kohdassa *Patuliini* olevasta alaviitteestä 5 tulee alaviite 4, ja se kuuluu seuraavasti:

”<sup>(4)</sup> Vauvanruoka lukuun ottamatta viljapohjaisia valmisruokia, sellaisina kuin ne on määritelty imeväisille ja pikkulapsille tarkoitetuista viljapohjaisista valmisruoista ja muista lastenruoista 16 päivänä helmikuuta 1996 annetussa komission direktiivissä 96/5/EY (EYVL L 49, 28.2.1996, s. 17), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2003/13/EY (EUVL L 41, 14.2.2003, s. 33).”

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

<sup>(1)</sup> EYVL L 37, 13.2.1993, s. 1.

<sup>(2)</sup> EYVL L 77, 16.3.2001, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1425/2003 (EUVL L 203, 12.8.2003, s. 1).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 456/2004,  
annettu 11 päivänä maaliskuuta 2004,  
perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin maitotuotteisiin  
sovellettavien tukien määrien muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maidon ja maitotuotteiden alan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1255/1999 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 31 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Liitteessä tarkoitettuihin perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tuotteisiin 27 päivänä helmikuuta 2004 sovellettavat tukien määrät vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 340/2004 <sup>(2)</sup>.

- (2) Asetuksessa (EY) N:o 340/2004 annettujen sääntöjen ja perusteiden soveltamisesta komission käytettävissä oleviin tietoihin seuraa, että nykyisin voimassa olevat tuen määrät olisi muutettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan asetuksessa (EY) N:o 340/2004 vahvistetut tukien määrät tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 12 päivänä maaliskuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä maaliskuuta 2004.

*Komission puolesta*

Erkki LIIKANEN

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1787/2003 (EUVL L 270, 21.10.2003, s. 121).

<sup>(2)</sup> EUVL L 60, 27.2.2004, s. 4.

## LIITE

**Perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin maitotuotteisiin sovellettavien tukien määrät 12 päivästä maaliskuuta 2004**

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Tavaroiden kuvaus	Tuen määrä <sup>(1)</sup>	
		tuen ennakkovahvistusta käytettäessä	muissa tapauksissa
ex 0402 10 19	Maito jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön, rasvapitoisuus enintään 1,5 painoprosenttia (TJ 2):		
	a) vietäessä CN-koodiin 3501 kuuluvia tavaroita	—	—
	b) vietäessä muita tavaroita	38,15	54,50
ex 0402 21 19	Maito jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön, rasvapitoisuus 26 painoprosenttia (TJ 3):		
	a) vietäessä TJ 3:n kaltaisina tuotteina voita tai kermaa sisältäviä tavaroita alennetulla hinnalla asetuksen (EY) N:o 2571/97 mukaisesti	46,66	66,65
	b) vietäessä muita tavaroita	65,10	93,00
ex 0405 10	Voi, jossa on rasvaa 82 painoprosenttia (TJ 6):		
	a) vietäessä alennetulla hinnalla toimitettua voita tai kermaa sisältäviä tavaroita, jotka on valmistettu asetuksessa (EY) N:o 2571/97 annettujen edellytysten mukaisesti	58,10	83,00
	b) vietäessä CN-koodiin 2106 90 98 kuuluvia tavaroita, joiden maitorasvapitoisuus on vähintään 40 painoprosenttia	122,68	175,25
	c) vietäessä muita tavaroita	117,60	168,00

<sup>(1)</sup> 1 päivästä heinäkuuta 2003 lähtien näitä määriä ei sovelleta perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomiin tavaroihin, joita viedään Viroon, Sloveniaan, Latviaan, Liettuaan, Slovakiaan tai Tšekkiin eikä asetuksen (EY) N:o 999/2003 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin tavaroihin, kun niitä viedään Unkariin. Näitä määriä ei sovelleta perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomiin tavaroihin, kun niitä viedään Maltaan 1 päivästä marraskuuta 2003 lähtien.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 457/2004,  
annettu 11 päivänä maaliskuuta 2004,  
kauran enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1814/2003 tarkoitetun tarjouskilpailun osana**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 <sup>(1)</sup>,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95 <sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 4 artiklan,

ottaa huomioon viljoja koskevasta erityisestä interventioimenpiteestä Suomessa ja Ruotsissa markkinointivuonna 2003/2004 15 päivänä lokakuuta 2003 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1814/2003 <sup>(3)</sup>, ja erityisesti sen 9 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Suomessa ja Ruotsissa tuotetun kauran Suomesta ja Ruotsista kaikkiin kolmansiin maihin, Bulgariaa, Kyprosta, Viroa, Unkaria, Latviaa, Liettuaa, Maltaa, Puolaa, Tšekkiä, Romaniaia, Slovakiaa ja Sloveniaa lukuun ottamatta, suuntautuvan viennin tukea koskeva tarjouskilpailu on avattu asetuksella (EY) N:o 1814/2003.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1814/2003 9 artiklassa säädetään, että komissio voi toimitettujen tietojen perusteella ja asetuksen (ETY) N:o 1766/92 23 artiklassa säädettyä

menettelyä noudattaen päättää enimmäisvientituen vahvistamisesta ottaen huomioon asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklassa tarkoitetut perusteet. Tässä tapauksessa tarjouskilpailun voittaa se tarjouksen tekijä tai ne tarjousten tekijät, joiden tarjous on enimmäisvientituen suuruinen tai sitä alhaisempi.

- (3) Edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisesta kyseisen viljan tämänhetkisiin markkinoihin seuraa, että enimmäisvientitueksi olisi vahvistettava 1 artiklassa mainittu määrä.
- (4) Viljan hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1814/2003 tarkoittaman tarjouskilpailun puitteissa 5.—11. maaliskuuta 2004 välisenä aikana toimitettujen tarjousten osalta kauran enimmäisvientitueksi vahvistetaan 22,85 EUR/t.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 12 päivänä maaliskuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä maaliskuuta 2004.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1104/2003 (EUVL L 158, 27.6.2003, s. 1).

<sup>(2)</sup> EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1431/2003 (EUVL L 203, 12.8.2003, s. 16).

<sup>(3)</sup> EUVL L 265, 16.10.2003, s. 25.



**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 458/2004,  
annettu 11 päivänä maaliskuuta 2004,  
durrann tuontitullin enimmäisalennuksen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 238/2004 tarkoitettun  
tarjouskilpailun osana**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92<sup>(1)</sup>, ja erityisesti sen 12 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EY) N:o 238/2004<sup>(2)</sup> on avattu tarjouskilpailu, joka koskee enimmäisalennusta durrann tuontitullista Espanjaan.
- (2) Komission asetuksen (EY) N:o 1839/95 5 artiklan mukaisesti<sup>(3)</sup> komissio voi asetuksen (ETY) N:o 1766/92 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää tuontitullin enimmäisalennuksen vahvistamisesta. Tässä vahvistamisessa on otettava huomioon erityisesti asetuksen (EY) N:o 1839/95 6 ja 7 artiklassa säädetty perusteet. Tarjouskilpailun voittaa se tarjouksen tekijä, jonka tarjous on tuontitullin enimmäisalennuksen suuruihin tai sitä alhaisempi.

(3) Edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisesta kyseisen viljan tämänhetkiseen markkinatilanteeseen seuraa, että tuontitullin enimmäisalennukseksi olisi vahvistettava 1 artiklassa mainittu määrä.

(4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 238/2004 tarkoittaman tarjouskilpailun rajoissa 5.—11. maaliskuuta 2004 jätettyjen tarjousten osalta durrann tuontitullin enimmäisalennukseksi vahvistetaan 8,75 EUR/t kohti 16 000 tonnin kokonaismäärään asti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 12 päivänä maaliskuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä maaliskuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

<sup>(1)</sup> EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1104/2003 (EUVL L 158, 29.6.2003, s. 1).

<sup>(2)</sup> EUVL L 40, 12.2.2004, s. 23.

<sup>(3)</sup> EYVL L 177, 28.7.1995, s. 4, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2235/2000 (EYVL L 256, 10.10.2000, s. 13).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 459/2004,  
annettu 11 päivänä maaliskuuta 2004,  
asetuksessa (EY) N:o 2315/2003 tarkoitetun maissin tuontia koskevan tarjouskilpailun osana toimitettujen tarjousten osalta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 <sup>(1)</sup>, ja erityisesti sen 12 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EY) N:o 2315/2003 <sup>(2)</sup> kolmansista maista Portugaliin tuotavan on avattu tarjouskilpailu, joka koskee enimmäisalennusta maissin tuontitullista.
- (2) Komission asetuksen (EY) N:o 1839/95 5 artiklan mukaisesti <sup>(3)</sup>, komissio voi asetuksen (ETY) N:o 1766/92 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää tarjouskilpailun ratkaisematta jättämisestä toimitettujen tarjousten osalta.

(3) Erityisesti asetuksen (EY) N:o 1839/95 6 ja 7 artiklassa säädetty perusteet huomioon ottaen ei ole aiheellista vahvistaa tuontitullin enimmäisalennusta.

(4) Tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Tarjouskilpailu jätetään ratkaisematta niiden tarjousten osalta, jotka on toimitettu 5.—11. maaliskuuta 2004 välisenä aikana osana asetuksessa (EY) N:o 2315/2003 tarkoitettua maissin tuontitullin alennusta koskevaa tarjouskilpailua.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 12 päivänä maaliskuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä maaliskuuta 2004.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1104/2003 (EUVL L 158, 27.6.2003, s. 1).

<sup>(2)</sup> EUVL L 342, 30.12.2003, s. 34.

<sup>(3)</sup> EYVL L 177, 28.7.1995, s. 4, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2235/2000 (EUVL L 256, 10.10.2000, s. 13).

## II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

## NEUVOSTO

## NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 8 päivänä maaliskuuta 2004,

neuvoston pääsihteeristön palvelukseen määräaikaisesti otettaviin kansallisiin asiantuntijoihin ja neuvoston pääsihteeristön palvelukseen määräaikaisesti siirrettävään kansalliseen sotilashenkilöstöön sovellettavista säännöistä tehdyn päätöksen 2003/479/EY muuttamisesta

(2004/240/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 28 artiklan 1 kohdan,

## 1 artikla

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 207 artiklan 2 kohdan,

Muutetaan päätöksen 2003/479/EY 15 artikla seuraavasti:

ottaa huomioon neuvoston päätöksen 2003/479/EY,

1. Muutetaan 1 kohta seuraavasti:

"1. Kansallisella asiantuntijalla on oikeus saada koko määräaikaisen palvelukseen ottamisen ajan päivärahaa. Jos asuinpaikkakunnan ja asemapaikan välimatka on enintään 150 kilometriä, päivärahan määrä on 27,96 euroa. Jos välimatka on yli 150 kilometriä, päivärahan määrä on 111,83 euroa."

sekä katsoo seuraavaa:

2. Muutetaan 2 kohta seuraavasti:

"2. Jos pääsihteeristö tai työnantaja ei ole korvannut kansallisen asiantuntijan muuttokuluja, hänelle maksetaan kuukausittain lisäkorvaus alla olevan taulukon mukaisesti:

(1) Päätöksen 2003/479/EY 15 artiklan 7 kohdassa säädetään, että "oleskelukorvaukset tarkistetaan kerran vuodessa Brysselissä ja Luxemburgissa työskentelevien yhteisön virkamiesten palkkauksen tarkistusta vastavasti; tarkistuksella ei ole takautuvaa vaikutusta".

(2) Neuvosto on mukauttanut yhteisön virkamiesten palkkoja ja eläkkeitä 3,4 prosentilla Euroopan yhteisöjen virkamiesten ja muun henkilöstön palkkojen ja eläkkeiden oikaisemisesta 1 päivästä heinäkuuta 2002 5 päivänä joulukuuta 2003 annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2148/2003 <sup>(1)</sup> ja 1 prosentilla Euroopan yhteisöjen virkamiesten ja muun henkilöstön palkkojen ja eläkkeiden sekä näihin palkkoihin ja eläkkeisiin liittyvien korjauksertoimien mukauttamisesta 1 päivästä tammikuuta 2004 8 päivänä joulukuuta 2003 annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2182/2003 <sup>(2)</sup>,

Palvelukseenottoaikkakunnan ja asemapaikan välimatka (km)	Määrä euroina
0-150	0
> 150	71,89
> 300	127,80
> 500	207,68
> 800	335,48
> 1 300	527,18
> 2 000	631,03

<sup>(1)</sup> EUVL L 323, 10.12.2003, s. 1.<sup>(2)</sup> EUVL L 327, 16.12.2003, s. 3.

Korvaus maksetaan kuukausittain jälkikäteen."

3. Muutetaan 4 kohta seuraavasti:

”4. Päivärahan määrä on 27,96 euroa, jos kansallinen asiantuntija on kuusi kuukautta ennen määräaikaista palvelukseen ottamista päättyvän kolmen vuoden jakson aikana asunut vakituisesti tai harjoittanut pääasiallista ammattitoimintaansa enintään 150 kilometrin päässä asemapaikastaan. Tätä säännöstä sovellettaessa ei oteta huomioon tilannetta, joka aiheutuu kansallisen asiantuntijan muulle kuin asemapaikkavaltiolle tai kansainväliselle järjestölle suorittamista tehtävistä.”

*2 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan sen tekemistä seuraavan kuukauden ensimmäisenä päivänä.

Tehty Brysselissä 8 päivänä maaliskuuta 2004.

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

D. AHERN

---

# KOMISSIO

## KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 5 päivänä maaliskuuta 2004,

**päätösten 92/260/ETY ja 93/197/ETY muuttamisesta Etelä-Afrikasta Euroopan unioniin suuntautuvan rekisteröityjen hevosten tuonnin ja tilapäisen maahanpääsyn osalta**

(tiedoksiannettu numerolla K(2004) 668)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2004/241/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista elävien hevoseläinten liikkuvuuden ja kolmansista maista tapahtuvan tuonnin osalta 26 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/426/ETY<sup>(1)</sup>, ja erityisesti sen 15 artiklan a alakohdan ja 16 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission päätöksessä 92/260/ETY<sup>(2)</sup> vahvistetaan rekisteröityjen hevosten tilapäisessä maahanpääsyssä sovellettavat eläinten terveyttä koskevat vaatimukset ja eläinlääkärintodistukset. Päätöksessä esitetään malli terveystodistuksesta, jota käytetään rekisteröityjen hevosten tilapäisessä maahantuonnissa Etelä-Afrikasta Euroopan unioniin.
- (2) Komission päätöksessä 93/197/ETY<sup>(3)</sup> säädetään eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista ja eläinlääkärintodistuksista rekisteröityjen hevoseläinten sekä jalostukseen ja kasvatukseen tarkoitettujen hevoseläinten tuonnissa. Päätöksessä esitetään malli terveystodistuksesta, jota käytetään rekisteröityjen hevosten tuonnissa Etelä-Afrikasta Euroopan unioniin.
- (3) Komission päätöstä 97/10/EY<sup>(4)</sup> sovelletaan Etelä-Afrikan aluejakoon rekisteröityjen hevosten Euroopan yhteisöön suuntautuvan tuonnin ja tilapäisen maahanpääsyn osalta. Päätöksessä 97/10/EY säädetyt lisätakeita on vähän aikaa sitten muutettu komission päätöksellä 2004/117/EY.
- (4) Yhdenmukaisuuden vuoksi ne tiedot, joita päätöksessä 92/260/ETY ja 93/197/ETY esitettyssä eläinten terveystodistuksen mallissa edellytetään rekisteröityjen hevosten rokotustilanteesta afrikkalaisen hevosruton osalta, olisi saatettava päätöksessä 97/10/EY säädettyjen lisätakeiden mukaisiksi.
- (5) Päätökset 92/260/ETY ja 93/197/ETY olisi tämän vuoksi muutettava vastaavasti.
- (6) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikeketjua ja eläinten hyvinvointia käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

<sup>(1)</sup> EYVL L 224, 18.8.1990, s. 42. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2003 (EUVL L 122, 16.5.2003, s. 1).

<sup>(2)</sup> EYVL L 130, 15.5.1992, s. 67. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2004/117/EY (EUVL L 36, 7.2.2004, s. 20).

<sup>(3)</sup> EYVL L 86, 6.4.1993, s. 16. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2004/117/EY.

<sup>(4)</sup> EYVL L 3, 7.1.1997, s. 9. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2004/117/EY.

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Korvataan päätöksen 92/260/ETY liitteessä II olevan eläinten terveystodistusmallin F III kohdan g alakohta seuraavasti:

- "g) ei tule sellaisen maan <sup>(1)</sup> alueelta, jota pidetään Euroopan yhteisön lainsäädännön mukaisesti afrikkalaisen hevosruton tartunta-alueena ja:
- sitä joko ei ole rokotettu afrikkalaista hevosruttoa <sup>(3)</sup> vastaan,
- tai
- se on rokotettu afrikkalaista hevosruttoa vastaan ..... (päivämäärä) <sup>(5)</sup> vähintään 80 päivää ennen vientiä edeltävää eristämistä <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>,".

*2 artikla*

Korvataan päätöksen 93/197/ETY liitteessä II olevan eläinten terveystodistusmallin F III kohdan g alakohta seuraavasti:

- "g) ei tule sellaisen maan <sup>(1)</sup> alueelta, jota pidetään Euroopan yhteisön lainsäädännön mukaisesti afrikkalaisen hevosruton tartunta-alueena ja
- sitä joko ei ole rokotettu afrikkalaista hevosruttoa <sup>(3)</sup> vastaan,
- tai
- se on rokotettu afrikkalaista hevosruttoa vastaan ..... (päivämäärä) <sup>(5)</sup> vähintään 80 päivää ennen vientiä edeltävää eristämistä <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>,".

*3 artikla*

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 5 päivänä maaliskuuta 2004.

*Komission puolesta*

David BYRNE

*Komission jäsen*

**KOMISSION PÄÄTÖS,**  
**tehty 11 päivänä maaliskuuta 2004,**  
**erittäin patogeeniseen lintuinfluenssaan liittyvistä suojoitoimenpiteistä Kanadassa**

(tiedoksiannettu numerolla K(2004) 849)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2004/242/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kolmansista maista yhteisöön tuotavien eläinten eläinlääkintätarkastusten järjestämistä koskevista periaatteista ja direktiivien 89/662/ETY, 90/425/ETY ja 90/675/ETY muuttamisesta 15 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/496/ETY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 18 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon kolmansista maista yhteisöön tuotavien tuotteiden eläinlääkinnällisten tarkastusten järjestämistä koskevista periaatteista 18 päivänä joulukuuta 1997 annetun neuvoston direktiivin 97/78/EY<sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 22 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Lintuinfluenssa on erittäin tarttuva siipikarjan ja lintujen virustauti, joka voi nopeasti saada epitoimitset mittasuhteet ja näin ollen vaarantaa eläinten ja ihmisten terveyden sekä alentaa huomattavasti siipikarja-alan tuotavuutta.
- (2) On olemassa vaara, että taudinaiheuttaja leviää siipikarjan ja siipikarjatuotteiden kansainvälisen kaupan välityksellä.
- (3) Kanada vahvisti 9 päivänä maaliskuuta 2004 British Columbian provinssissa (Fraser Valley) eräässä siipikarjaparvessa tavatun erittäin tarttuvan lintuinfluenssan taudinpurkauksen.
- (4) Havaittu lintuinfluenssan viruskanta on alatyyppejä H7N3 ja eroaa tästä syystä kannasta, joka aiheuttaa parhaillaan Aasiassa esiintyvän epidemian. Nykyiset tiedot viittaavat siihen, että tähän alatyyppeihin liittyvä vaara kansanterveydelle on vähäisempi kuin vaara, joka aiheutuu Aasiassa kiertävästä viruskannasta, joka on alatyyppejä H5N1.
- (5) Koska on olemassa eläinten terveyteen liittyvä riski taudin leviämisestä yhteisöön, on tarkoituksenmukaista välittömänä toimenpiteenä keskeyttää elävän siipikarjan, elävien sileälastaisten lintujen, luonnonvaraisten ja tarhattujen riistalintujen sekä näiden lajien siitosmunien tuonti Kanadasta.

- (6) Komission päätöksen 2000/666/EY<sup>(3)</sup> mukaisesti muiden kuin siipikarjaan kuuluvien lintujen tuonti on sallittu kaikista kansainvälisen eläintautiviraston (OIE) jäsenmaista, ja niihin sovelletaan alkuperämaan antamia eläinten terveyttä koskevia takuuksia sekä tiukkoja tuonnin jälkeisiä karanteenitoimenpiteitä jäsenvaltioissa.
- (7) Lisätoimenpiteenä olisi kuitenkin keskeytettävä muiden kuin siipikarjaan kuuluvien lintujen samoin kuin omistajien mukana seuraavien lemmikkilintujen tuonti Kanadasta yhteisöön, jotta voidaan sulkea pois kaikki mahdolliset tautitapausriskit jäsenvaltioiden alaisuudessa olevilla karanteeniasemilla.
- (8) Lisäksi olisi keskeytettävä siipikarjan, sileälastaisten lintujen, luonnonvaraisten ja tarhattujen riistalintujen tuoreen lihan, edellä mainittujen lajien lihasta koostuvien tai sitä sisältävien lihavalmisteen ja lihasta tehtyjen raakalihavalmisteen, jotka on saatu 17 päivän helmikuuta 2004 jälkeen teurastetuista linnuista, sekä ihmisravinnoksi tarkoitettujen munien tuonti Kanadasta.
- (9) Komission päätöksessä 97/222/EY<sup>(4)</sup> vahvistetaan luettelo kolmansista maista, joista jäsenvaltiot voivat sallia lihavalmisteen tuonnin, ja vahvistetaan lihavalmisteen käsittelyjärjestelmät, joiden tarkoituksena on estää riski taudin kulkeutumisesta näiden tuotteiden välityksellä. Käsittely, joka tuotteelle on tehtävä, riippuu alkuperämaan terveysasemasta sen lajin osalta, josta liha on peräisin. Jotta vältettäisiin kaupalle aiheutuva tarpeeton rasite, olisi edelleen sallittava sellaisten Kanadasta peräisin olevien siipikarjanlihavalmisteen tuonti, jotka on kauttaaltaan käsitelty vähintään 70 celsiusasteen lämmössä.
- (10) Eläinten rehun tai farmaseuttisten tai teknisten tuotteiden valmistuksessa käytettävät valvotusti määräpaikkaan tuotavat raaka-aineet voidaan rajata tämän päätöksen soveltamisalan ulkopuolelle niihin sovellettavien terveysvalvontatoimenpiteiden perusteella.

<sup>(1)</sup> EYVL L 268, 24.9.1991, s. 56, direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 96/43/EY (EYVL L 162, 1.7.1996, s. 1).

<sup>(2)</sup> EYVL L 24, 30.1.1998, s. 9.

<sup>(3)</sup> EYVL L 278, 31.10.2000, s. 26, päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2002/279/EY (EYVL L 99, 16.4.2002, s. 17).

<sup>(4)</sup> EYVL L 98, 4.4.1997, s. 39, päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2004/118/EY (EUVL L 36, 7.2.2004, s. 34).

- (11) Kanada on tehnyt Euroopan yhteisön kanssa kansanterveyden ja eläinten terveyden suojelemiseksi toteutettavia toimenpiteitä elävien eläinten ja eläintuotteiden kaupassa koskevan sopimuksen <sup>(1)</sup>.
- (12) Heti kun Kanada on ilmoittanut lisätietoja tautitilanteesta ja sen osalta toteutetuista valvontatoimenpiteistä, yhteisössä toteutettuja tähän taudinpurkaukseen liittyviä toimenpiteitä olisi tarkasteltava uudelleen.
- (13) Päätöksen uudelleentarkastelussa olisi otettava huomioon aluejakotoimenpiteet, joita Kanadan eläinlääkintäviranomaiset ehdottavat eläinlääkintösopimuksen määräysten mukaisesti.
- (14) Tämän päätöksen säännöksiä tarkastellaan uudelleen 22 päivänä maaliskuuta 2004 pidettävässä elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean kokouksessa,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Jäsenvaltioiden on keskeytettävä seuraava tuonti Kanadasta:

- elävä siipikarja, sileälästäiset linnut, tarhatut ja luonnonvaraiset riistalinnut ja näiden lajien siitosmunat,
- muut kuin siipikarjaan kuuluvat linnut, omistajien mukana seuraavat lemmikkilinnut mukaan luettuina,
- ihmisravinnoksi tarkoitettut munat.

*2 artikla*

Jäsenvaltioiden on keskeytettävä seuraavien tuotteiden tuonti Kanadasta:

- tuore siipikarjanliha, sileälästäisten lintujen liha, tarhattujen ja luonnonvaraisten riistalintujen liha,
- edellä mainittujen lajien lihasta koostuvat tai sitä sisältävät lihavalmisteet ja lihasta tehdyt raakalihavalmisteet.

*3 artikla*

1. Edellä olevasta 2 artiklasta poiketen jäsenvaltioiden on sallittava kyseisen artiklan kattamien tuotteiden tuonti, jos liha on peräisin ennen 17 päivää helmikuuta 2004 teurastetuista linnuista.

2. Edellä 1 kohdassa mainittuja tuotteita sisältäviin lähetyksiin liitetyissä eläinlääkintätodistuksissa on oltava kyseisen lajin mukaisesti seuraava maininta:

”Päätöksen 2004/242/EY (\*) 3 artiklan 1 kohdan mukainen ja ennen 17 päivää helmikuuta 2004 teurastetuista linnuista peräisin oleva tuore siipikarjan liha / tuore sileälästäisten lintujen liha / tuore luonnonvaraisten riistalintujen liha / tuore tarhattujen riistalintujen liha / siipikarjasta, sileälästäisistä linnuista, tarhatuista tai luonnonvaraisista riistalinnuista saadusta lihasta koostuva tai tällaista lihaa sisältävä raakalihavalmiste / siipikarjasta, sileälästäisistä linnuista, tarhatuista tai luonnonvaraisista riistalinnuista saadusta lihasta koostuva tai tällaista lihaa sisältävä lihavalmiste.

(\*) Tarpeeton viivataan yli.”

3. Edellä olevasta 2 artiklasta poiketen jäsenvaltioiden on sallittava siipikarjasta, sileälästäisistä linnuista, tarhatuista tai luonnonvaraisista riistalinnuista saadusta lihasta koostuvien tai tällaista lihaa sisältävien raakalihavalmisteiden tuonti, jos näiden lajien lihalle on tehty jokin päätöksen 97/222/EY liitteessä olevan IV osan B, C tai D kohdassa tarkoitetuista erityiskäsitteilyistä.

*4 artikla*

Jäsenvaltioiden on muutettava tuontiin soveltamansa toimenpiteet tämän päätöksen mukaisiksi ja niiden on viipymättä julkaistava toteutetut toimenpiteet sopivalla tavalla. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

*5 artikla*

Tätä päätöstä tarkastellaan uudelleen ottaen huomioon taudin kehittyminen ja Kanadan eläinlääkintäviranomaisten toimittamat tiedot.

*6 artikla*

Tätä päätöstä sovelletaan 6 päivään huhtikuuta 2004.

*7 artikla*

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 11 päivänä maaliskuuta 2004.

*Komission puolesta*

David BYRNE

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> Neuvoston päätös 1999/201/EY (EYVL L 71, 18.3.1999, s. 1).



**Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton vaatimustenmukaisuuden arvioinnin vastavuoroista tunnustamista koskevalla sopimuksella perustetun komitean**

**PÄÄTÖS N:o 2/2004,**

**tehty 10 päivänä helmikuuta 2004,**

**vaatimustenmukaisuuden arviointilaitosten poistamisesta sähkölaitteita ja sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevasta luvusta sekä mittausvälineitä ja valmispakkauksia koskevasta luvusta**

(2004/243/EY)

KOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen 21 päivänä kesäkuuta 1999 allekirjoitetun vaatimustenmukaisuuden arvioinnin vastavuoroista tunnustamista koskevan sopimuksen, jäljempänä 'sopimus' ja erityisesti sen 10 artiklan 4 kohdan b alakohdan ja 11 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

Sopimus tuli voimaan 1 päivänä kesäkuuta 2002.

Komitean on tehtävä päätös vaatimustenmukaisuuden arviointilaitoksen tai -laitosten poistamisesta sopimuksen liitteen 1 alakohtaisesta luvusta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1. Poistetaan liitteessä A mainittu vaatimustenmukaisuuden arviointilaitos sopimuksen liitteen 1 sähkölaitteita ja sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevassa alakohtaisessa luvussa olevasta Euroopan yhteisön vaatimustenmukaisuuden arviointilaitosten luettelosta.
2. Poistetaan liitteessä B mainitut vaatimustenmukaisuuden arviointilaitokset sopimuksen liitteen 1 mittausvälineitä ja valmispakkauksia koskevassa alakohtaisessa luvussa olevasta Sveitsin vaatimustenmukaisuuden arviointilaitosten luettelosta.
3. Tämän kahtena kappaleena laadittavan päätöksen allekirjoittavat komitean puheenjohtajat tai muut sopimuspuolten valtuuttamat henkilöt. Päätös on voimassa siitä päivästä, jona myöhempi allekirjoituksesta on tehty.

Allekirjoitettu Bernissä 10 päivänä  
helmikuuta 2004.

*Sveitsin valaliiton puolesta*  
Heinz HERTIG

Allekirjoitettu Brysselissä 2 päivänä  
helmikuuta 2004.

*Euroopan yhteisön puolesta*  
Joanna KIOUSSI

*LIITE A*

**Vaatimustenmukaisuuden arviointilaitos, joka poistetaan sopimuksen liitteen 1 sähkölaitteita ja sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevassa 9 luvussa olevasta Euroopan yhteisön vaatimustenmukaisuuden arviointilaitosten luettelosta**

— CEIS (Centro de Ensayos, Innovación y Servicios).

---

*LIITE B*

**Vaatimustenmukaisuuden arviointilaitokset, jotka poistetaan sopimuksen liitteen 1 mittausvälineitä ja valmispakkauksia koskevassa alakohtaisessa 11 luvussa olevasta Sveitsin vaatimustenmukaisuuden arviointilaitosten luettelosta**

— Industrielle Werke Basel IWB

— Mettler Toledo GmbH

— Wohlgroth AG

— Schweizerische Vereinigung für Qualitäts- und Management-Systeme (SQS).

---